

Curriculum Vitae

Nome: **Emanuela**

Cognome: **Tenca**

Titoli e percorso formativo

- 2015: **Dottorato di Ricerca in Scienze Umanistiche** presso l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia. Progetto di ricerca in Linguistica Applicata (inglese) sulla comunicazione aziendale interculturale via sito web. Titolo della tesi (redatta in inglese): *Companies' Global Websites. The Interplay of Language, Genre and Medium in Web-Mediated Intercultural Business Communication*. Relatore: Prof.ssa Franca Poppi, Correlatore: Prof.ssa Giuliana Diani. Discussione avvenuta in data 27 Marzo 2015 con giudizio "ottimo". Alla tesi è stata attribuita una *Honourable Mention* da parte della Associazione Italiana di Anglistica (AIA) il 2 Maggio 2016.
- 2010: **Laurea Specialistica in Civiltà e Lingue Europee e Euroamericane** presso l'Università degli Studi di Parma. Tesi in Lingua e Traduzione Inglese (redatta in italiano) dal titolo: *"So cunning you could brush your teeth with it": Blackadder, una sitcom tra humour, parodia e coscienza collettiva*. Relatore: Prof.ssa Gillian Mansfield, Correlatore: Prof.ssa Michela Canepari. Voto: 110 e Lode.
- 2006: **Laurea Triennale in Civiltà e Lingue Straniere Moderne** presso l'Università degli Studi di Parma. Tesi in Letteratura Inglese (redatta in italiano) dal titolo: *I "gatti" di T.S. Eliot: una poesia per l'infanzia?*. Relatore: Prof. Diego Saglia, Correlatore: Prof.ssa Giovanna Silvani. Voto: 108/110.
- 2004 – 2005: Due semestri di studio in Germania nell'ambito del progetto europeo **Socrates-Erasmus** presso la Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg (Halle an der Saale).
- 2002: **Maturità Sperimentale Linguistica** presso Liceo Ginnasio Statale "Daniele Manin", Cremona. Voto 100/100.

Altri corsi seguiti

- 6 Ottobre 2017: **Workshop 'Scientific Knowledge Transmission and Ethos in Contested Fields: Political, Professional and Media Perspectives'**, organizzato all'interno del progetto "Knowledge dissemination and bioethics: preliminary issues" presso l'Università degli Studi di Milano. Docente responsabile: Prof.ssa Giuliana Garzone.
- 10 Giugno 2015: **Workshop 'The Discursive Construal of Trust in the Dynamics of Knowledge Diffusion'**, organizzato dal gruppo di ricerca interuniversitario Corpus and Language Variation In English Research (CLAVIER), presso l'Università di Roma Sapienza. Docente responsabile: Prof.ssa Rita Salvi.
- 17-18 Giugno 2014: **Workshop 'Discourse Analysis and Research: Methodological Perspectives'**, organizzato dell'Associazione Italiana di Anglistica (AIA), presso l'Università degli Studi di Milano. Docente responsabile: Prof.ssa Giuliana Garzone.
- 9-13 Giugno 2014: **'A Learning-Oriented Approach to Classroom-Based Assessment'** - Summer School 2014 del Centro Studi sulla Valutazione e le Competenze Linguistiche, CLAMORE, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia. Formatori: Prof. James E. Purpura (Columbia University, New York) e Carolyn E. Turner (McGill University, Montréal).
- 3-7 Giugno 2013: **'Basic Principles in Language Testing and Assessment'** - Summer School 2013 del Centro Studi sulla Valutazione e le Competenze Linguistiche, CLAMORE, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia. Formatori: Prof. Antony J. Kunnan (Nanyang Technological University, Singapore) e Prof.ssa Vivian Lindhardsen (Columbia University, New York).

Esperienza didattica universitaria

- **A.A. 2017-2018: Incarichi di didattica a contratto con responsabilità dell'insegnamento presso l'Università degli Studi di Padova.**
 - English for Economics and Business (I anno Laurea Magistrale in Business Administration), presso il Dip. di Scienze Economiche e Aziendali "Marco Fanno" (24 ore di lezione frontale, 2 CFU, I semestre).
 - Inglese (II anno Corso di Laurea in Ostetricia), presso il Dip. di Salute della Donna e del Bambino, sede di Padova (30 ore di lezione frontale, 3 CFU, I semestre).
 - Inglese (II anno Corso di Laurea in Ostetricia), presso il Dip. di Salute della Donna e del Bambino, sede di Treviso (30 ore di lezione frontale, 3 CFU, I semestre).
- **A.A. 2017-2018: Incarico per svolgimento di didattica integrativa a contratto presso il Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata – Università degli Studi di Padova.**
 - Laboratorio di Lingua Inglese 4, IV e V anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria (attività svolta con quattro gruppi di studenti, 12 ore a gruppo, I sem.). Docente responsabile: Dott.ssa Elisabetta Pavan.
 - Nomina a cultore della materia per l'insegnamento Lingua Inglese 3 a.a. 2017-2018, Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria. Docente responsabile: dott.ssa Elisabetta Pavan.
- **A.A. 2016-2017: Incarichi di didattica a contratto con responsabilità dell'insegnamento presso l'Università degli Studi di Padova.**
 - Inglese per l'Economia e il Management (I anno Laurea Magistrale in Business Administration), presso il Dip. di Scienze Economiche e Aziendali "Marco Fanno" (20 ore di lezione frontale, 1 CFU, I semestre).
 - Inglese (II anno Corso di Laurea in Ostetricia), presso il Dip. di Salute della Donna e del Bambino, sede di Treviso (30 ore di lezione frontale, 3 CFU, I semestre).
 - Lingua Inglese 2 (II anno Corso di Laurea in Lingue, Letterature e Culture Moderne), presso il Dip. di Studi Linguistici e Letterari (42 ore di lezione frontale, 9 CFU, I semestre).
 - Lingua Inglese, Canale B (II anno Corso di Laurea in Scienze Politiche, Relazioni Internazionali, Diritti Umani) presso il Dip. di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali (65 ore di lezione frontale, 9 CFU, I semestre).
 - Lingua Inglese 3 (IV e V anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria) presso il Dip. di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata (24 ore di lezione frontale, 2 CFU, I semestre).
 - Lingua Inglese B2 (IV e V anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria) presso il Dip. di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata (24 ore di lezione frontale, 2 CFU, II semestre).
 - Inglese Giuridico – gruppo P/Z (I anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza), presso il Dip. di Diritto Pubblico, Internazionale e Comunitario (48 ore di lezione frontale, 6 CFU, II semestre).
- **A.A. 2016-2017: Incarichi per svolgimento di didattica integrativa a contratto presso il Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata – Università degli Studi di Padova.**
 - Laboratorio di Lingua Inglese 3, IV e V anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria (12 ore, I sem.);
 - Laboratorio di Lingua Inglese B2, IV e V anno Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione Primaria (12 ore, II sem.).

- A.A. 2015-2016: **Incarichi di didattica a contratto con responsabilità dell'insegnamento presso l'Università degli Studi di Padova.**
 - Inglese per l'Economia e il Management (I anno Laurea Magistrale in Economia e Diritto), presso il Dip. di Scienze Economiche e Aziendali "Marco Fanno" (20 ore di lezione frontale, 1 CFU, I semestre).
 - Inglese (II anno Corso di Laurea in Ostetricia), presso il Dip. di Salute della Donna e del Bambino, sede di Treviso (30 ore di lezione frontale, 3 CFU, I semestre).
 - Lingua Inglese 2 (II anno Corso di Laurea in Lingue, Letterature e Culture Moderne), presso il Dip. di Studi Linguistici e Letterari (42 ore di lezione frontale, 9 CFU, I semestre).
 - Lingua e Traduzione Inglese 1 – gruppo F/O (I anno Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale), presso il Dip. di Studi Linguistici e Letterari (42 ore di lezione frontale, 9 CFU, II semestre).
- Febbraio 2014 – Maggio 2014 / Febbraio 2015 – Maggio 2015 / Febbraio 2016 – Maggio 2016: **Incarichi per svolgimento di didattica integrativa a contratto presso il Dipartimento di Comunicazione ed Economia - Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, II semestre a.a. 2013-14, 2014-2015, 2015-2016.** Lezioni di supplenza, preparazione materiali didattici, sessioni serali di Formazione a Distanza (FAD) per studenti lavoratori, gestione appelli d'esame (scritti) e collaborazione nella correzione dei compiti nell'ambito degli insegnamenti di
 - Inglese A, I anno Corso di Laurea Triennale in Scienze della Comunicazione, I anno corso di Laurea Triennale in Marketing e Comunicazione d'Impresa;
 - Inglese B, II anno corso di Laurea Triennale in Scienze della Comunicazione, I anno corso Laurea Magistrale in Economia e Diritto per le Imprese e le Pubbliche Amministrazioni.
 Docente responsabile degli insegnamenti: Dott. Glen Alessi.
- Gennaio 2012 – oggi: **Cultore della Materia presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali – Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia:**
 - correlazione di tesi di laurea in Lingua Inglese (in corso) con i docenti Prof.ssa Franca Poppi e Prof.ssa Marina Bondi (relatori), Corso di Laurea Magistrale in Lingue per la Comunicazione nell'Impresa e nelle Organizzazioni Internazionali (attualmente Languages for Communication in International Enterprises and Organizations);
 - svolgimento di attività didattiche sussidiarie e collaborazione ad appelli d'esame (orali) all'interno dell'insegnamento 'Comunicazione interculturale e varietà della lingua - Lingua inglese' del I anno Laurea Magistrale in Lingue per la Comunicazione nell'Impresa e nelle Organizzazioni Internazionali (attualmente Languages for Communication in International Enterprises and Organizations), II semestre a.a. 2012-2013 e 2013-2014. Docente responsabile: Prof.ssa Franca Poppi.

Altra esperienza didattica

- Ottobre 2017 – Dicembre 2017: **Incarico di prestazione occasionale presso la società Interlinguae S.r.l. di Parma.** 18 ore di lezione frontale per il modulo "Web-mediated Corporate Communication" all'interno dell'insegnamento in *Communications*, destinato ad una classe di 15 studenti provenienti dal Boston College.
- Febbraio 2017 – Maggio 2017: **Incarico di prestazione occasionale presso la società Interlinguae S.r.l. di Parma.** 40 ore di lezione frontale per l'insegnamento in *Communications*, destinato ad una classe di 10 studenti provenienti dal Boston College.
- Febbraio 2016 – Maggio 2016: **Incarico di prestazione occasionale presso la società Interlinguae S.r.l. di Parma.** 20 ore di lezione frontale per il modulo "Web-mediated Corporate Communication" all'interno dell'insegnamento in *Communications*, destinato ad una classe di 10 studenti provenienti dal Boston College.

- Settembre 2014 – Dicembre 2014: **Incarico di collaborazione nel progetto “Lingua Inglese per Docenti CLIL/B1-B2 Didattica” del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali – Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia.** 60 ore di lezione frontale di lingua inglese, target B1, per docenti di scuola superiore della provincia di Reggio Emilia. Il corso si inseriva nel piano di formazione di docenti di discipline non linguistiche per lo sviluppo di competenze in inglese secondo la metodologia CLIL. Responsabile del progetto: Prof.ssa Marina Bondi.

Altre esperienze lavorative

- Marzo 2011 - Maggio 2011: **Collaborazione occasionale con Althesys S.r.l. (Milano)** nell’ambito di uno dei progetti della Società, con attività di traduzione dal tedesco all’italiano, lettura listini e reperimento dati da siti web in tedesco, telefonate ad aziende ed enti tedeschi (ricerca di mercato per valutazione competitività e costi). Responsabile del progetto: Prof. Alessandro Marangoni.
- Febbraio 2011 - Febbraio 2012: **Attività di traduzione dall’italiano all’inglese e compilazione glossari inglese e tedesco** nell’ambito di un progetto tra il Comune di Parma ed il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi di Parma, riguardante il sito web del Cimitero Monumentale La Villetta. Responsabile del progetto: Prof.ssa Gillian Mansfield.
- Novembre 2010 - Gennaio 2011: **Stage presso Acetificio Mengazzoli** (Levata di Curtatone, MN), ufficio commerciale.
- Maggio 2010 - Agosto 2010: **Stage presso Istituto Italiano di Cultura di Monaco di Baviera** come supporto all’Addetto agli Eventi Culturali e al centralino.
- Marzo 2009 - Aprile 2009: **Tirocinio formativo universitario come traduttore italiano-inglese e viceversa** presso redazione rivista bimestrale bilingue New Parma - Jacoland S.r.l., Parma. Tutor universitario: Prof.ssa Gillian Mansfield. Tutor aziendale: Eddy Lovaglio.
- Gennaio 2008 - Ottobre 2009: **Tutor di Corso di Studi** presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell’Università degli Studi di Parma. Attività di orientamento matricole, e assistenza a studenti iscritti al Corso di Studi in Civiltà e Lingue Straniere Moderne; attività di volontariato presso gli Istituti Penitenziari di Parma, per dare supporto ad uno studente detenuto nel corso della sua carriera universitaria. Docente responsabile: Prof. Stephan M. Oswald.
- Febbraio 2007 - Aprile 2011: **Attività di interprete di trattativa in inglese e tedesco** durante fiere ed esposizioni (Ideacity Srl, Parma).
- Febbraio 2006 - Aprile 2006: **Tirocinio formativo universitario** presso il Centro Linguistico d’Ateneo dell’Università degli Studi di Parma. Creazione di esercizi di italiano per stranieri, creazione di domande a risposta multipla per un test di piazzamento online in tedesco, aiuto in segreteria. Tutor universitario: Prof.ssa Gillian Mansfield. Tutor aziendale: Dott.ssa Daniela Forapani.

Contributi presentati a convegni

- 4 Novembre 2016: presentazione del paper “Multimodality and Hypertextuality in Web-based CSR reports: A Study of the Top 20 Fortune Global 500 Corporations” al convegno Applied Linguistics and Professional Practice (ALAPP) 2016 presso l’Università di Copenhagen.
- 2 Settembre 2016: presentazione del paper “Corporate Reputation and Multimodal Knowledge Dissemination via Companies’ Global Websites” alla First International Conference on Sociolinguistics (ICS.1), Università ‘Eötvös Loránd’, Budapest.
- 7 Novembre 2015: presentazione del paper “Communicative Competence and Professional Expertise as Tools for International Corporate Communication. A Case Study of Companies’

Global Websites” al convegno Applied Linguistics and Professional Practice (ALAPP) 2015 presso l’Università degli Studi di Milano.

- 9 Settembre 2015: presentazione del paper “The Importance of Appearing Accountable: the Projection of Corporate Identity in Companies’ Global Websites” al XXVII Convegno dell’Associazione Italiana di Anglistica (AIA) presso l’Università degli Studi di Napoli Federico II e l’Università degli Studi di Napoli L’Orientale.
- 12 Giugno 2015: presentazione del paper “The Homepage of Corporate Websites: Balancing Standardization and Dynamism in Online Corporate Communication” al convegno Discourse, Communication and the Enterprise (DICOEN) VIII presso l’Università degli Studi di Napoli “Federico II”.
- 20 Novembre 2014: presentazione del paper “Context and Purpose in Corporate Communication via Companies’ Global Websites: A Case Study” al workshop CLAVIER 2014 “LSP Research, Teaching and Translation across Languages and Cultures” presso l’Università degli Studi di Milano.
- 8 Novembre 2013: presentazione del paper “Re-contextualising Business Discourse through the Web: The Case of Global Corporate Websites by Companies in the Renewable Energy Sector” al convegno CLAVIER 2013 “Discourse in and through the Media” presso l’Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia.
- 22 Ottobre 2013: presentazione del paper “Companies’ Global Websites. The Interplay of Language, Genre and Medium in Web-Mediated Intercultural Business Communication” al seminario “The Meeting of Two Worlds” presso l’Università degli Studi di Firenze.
- 14 Settembre 2013: presentazione del paper “Remediating Corporate Discourse: Global Corporate Websites as *loci* for Business Communication” al XXVI Convegno dell’Associazione Italiana di Anglistica (AIA) presso l’Università degli Studi di Parma.
- 5 Settembre 2013: presentazione del paper “BELF and Web Affordances as Strategic Resources for Companies’ Global Websites” al convegno ELF6 presso l’Università degli Studi Roma Tre.
- 30-31 Maggio 2013: presentazione del poster “Companies’ Global Websites. The Interplay of Language, Genre and Medium in Web-Mediated Intercultural Business Communication” al convegno Global Advances in Business Communication (GABC) presso l’Università di Anversa.
- 12 Ottobre 2012: presentazione del paper “The Rhetoric of Science Meets the World of Global Business” assieme alla Prof.ssa Franca Poppi al workshop Language(s) in Knowledge Dissemination (LINKD) presso l’Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia.

Publicazione confermata

- (forthcoming). “The Homepage of Corporate Websites: Balancing Standardization and Dynamism in Online Corporate Communication” in G. Garzone & W. Giordano (eds). *Discourse, Communication and the Enterprise: Where Business Meets Language*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

Publicazioni in preparazione

- *Companies’ Global Websites. The Interplay of Language, Genre and Medium in Web-Mediated Intercultural Business Communication* (monografia, da confermare)
- “Remediating Corporate Communication through the Web: The Case of About Us Sections in Companies’ Global Websites” (articolo su rivista *peer-reviewed*, da confermare).
- “Communicative Competence and Professional Expertise as Tools for International Corporate Communication. A Case study of Companies’ Global Websites” (articolo su rivista *peer-reviewed*, da confermare).

Associazioni

Dal 2014: membro dell'Association for Business Communication (ABC).

Dal 2013: membro di The European Society for the Study of English (ESSE).

Dal 2012: membro dell'Associazione Italiana di Anglistica (AIA).

Altre informazioni

- Assegnataria dei seguenti insegnamenti con titolarità per l'a.a. 2017-18:
 - Inglese Giuridico (gruppo P/Z), Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza, Dip. di Diritto Pubblico, Internazionale e Comunitario, Università degli Studi di Padova (48 ore di lezione frontale, 6 CFU, II sem.);
 - Business English, Corso di Laurea in Economia e Management, curriculum Economia Aziendale, Dip. di Scienze Economiche e Aziendali, Università degli Studi di Parma (42 ore di lezione frontale, 6 CFU, II sem.).
- Assegnataria per l'a.a. 2017-2018 di un incarico di attività didattica di esercitazione per l'insegnamento Lingua Inglese, Corso di Laurea in Lingue e Culture Europee, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali – Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (72 ore, II sem.). Docenti responsabili: Prof.ssa Giuliana Diani e Prof.ssa Franca Poppi.

Quanto dichiarato nel presente curriculum vitae corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

In riferimento al D.Lgs. 196/2003 autorizzo il trattamento dei miei dati personali per esigenze di selezione e/o comunicazione.

Rivarolo Mantovano, li 7 novembre 2017.

Emanuele Anca